

The Gospel
“Good News”
according to John

Mat 23:3 Therefore whatever they tell you to observe, observe and do. But do not do according to their works; for they say, and do not do.

4 For they bind heavy and hard-to-carry burdens and lay *them* on men's shoulders. But they will not move them with one of their fingers.

Mat 23:3 Así que, todo lo que os dijeren que guardéis, guardad *lo* y haced *lo*; mas no hagáis conforme á sus obras: porque dicen, y no hacen.

4 Porque atan cargas pesadas y difíciles de llevar, y las ponen sobre los hombros de los hombres; mas ni aun con su dedo las quieren mover.

Mishnah Torah: Shabbat 22

*“A person should not spit on the ground and wipe it with his feet, lest clay be formed.
It is however permitted to step on spittle that is lying on the ground as one walks,
without having any specific intent.”*

Joh 9:1 And passing by, He saw a man who was blind from birth.

2 And His disciples asked Him, saying, Master, who sinned, this man or his parents, that he was born blind?

3 Jesus answered, neither has this man nor his parents sinned, but that the works of God might be revealed in him.

4 I must work the works of Him who sent Me, while it is day. Night comes when no man can work.

5 As long as I am in the world, I am *the* Light of the world.

“I Am” 8:12, 24, 28, 58

Joh 9:1 Y PASANDO *Jesús*, vió un hombre ciego desde su nacimiento.

2 Y preguntáronle sus discípulos, diciendo: Rabbí, ¿quién pecó, éste ó sus padres, para que naciese ciego?

3 Respondió Jesús: Ni éste pecó, ni sus padres: mas para que las obras de Dios se manifiesten en él.

4 Conviéneme obrar las obras del que me envió, entre tanto que el día dura: la noche viene, cuando nadie puede obrar.

5 Entre tanto que estuviere en el mundo, luz soy del mundo.

Joh 9:6 And when He had spoken these things, He spat on the ground and made clay from the spittle. And He anointed the eyes of the blind man with the clay.

Joh 9:6 Esto dicho, escupió en tierra, é hizo lodo con la saliva, y untó con el lodo sobre los ojos del ciego,

Spitting = disgrace, shame Num 12:14, Dt 25:9, Job 17:6. 30:10

Mk 7:33 – spit touching tongue

Mk 8:23 – spit on eyes

Bava Basra 126

***“There is a tradition that the saliva of the firstborn of a father heals,
But that of the firstborn of the mother does not heal.”***

Joh 9:7 And He said to him, Go, wash in the pool of Siloam (which translated is Sent). Therefore, he went and washed and came seeing. (V₄)

Joh 9:7 Y díjole : Ve, lávate en el estanque de Siloé (que significa, si lo interpretares, Enviado). Y fué entonces, y lavóse, y volvió viendo.

“Father sent Me” – 12x ch 6-9

“came down from heaven” – 7x ch 6

Joh 9:8 Then the neighbors and those who had seen him before, that he was blind, said, Is this not he who was sitting and begging?

9 Some said, This is he. Others *said*, He is like him. He said, I am he.

10 Then they said to him, How were your eyes opened?

11 He answered and said, A man called Jesus made clay and anointed my eyes and said to me, Go to the pool of Siloam and wash. And going and washing, I received sight.

Joh 9:8 Entonces los vecinos, y los que antes le habían visto que era ciego, decían: ¿No es éste el que se sentaba y mendigaba?

9 Unos decían: Este es; y otros: A él se parece. El decía: Yo soy.

10 Y dijéronle : ¿Cómo te fueron abiertos los ojos?

11 Respondió él y dijo: El hombre que se llama Jesús, hizo lodo, y me untó los ojos, y me dijo: Ve al Siloé, y lávate: y fuí, y me lavé, y recibí la vista.

Joh 9:12 Then they said to him, Where is he? He said, I do not know.

13 They brought him who once was blind to the Pharisees.

14 And it was a sabbath when Jesus made the clay and opened his eyes.

Joh 9:12 Entonces le dijeron: ¿Dónde está aquél? El dijo: No sé.

Joh 9:13 Llevaron á los Fariseos al que antes había sido ciego.

Joh 9:14 Y era sábadó cuando Jesús había hecho el lodo, y le había abierto los ojos.

X